

<b>(TESTO UFFICIALE IN ITALIANO)</b>	<b>(ENGLISH TRANSLATION)</b>
<p><b>Regolamento Programma di Dottorato Stazione Zoologica “Anton Dohrn” Istituto Nazionale di Biologia, Ecologia e Biotecnologie Marine (Approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione n. 195 del 27 dicembre 2023 – seduta del 18 dicembre 2023)</b></p>	<p><b>Ph.D. Programme Regulations "Anton Dohrn" Zoological Station National Institute of Biology, Ecology and Marine Biotechnology (Approved by resolution of the Board of Directors n. 195 of 27 December 2023 – meeting of 18 December 2023)</b></p>
<p><b>1. DEFINIZIONI</b></p>	<p><b>1. DEFINITIONS</b></p>
<p>Programma di Dottorato SZN – Open University (OU): Corso di Studi di terzo livello di durata minima triennale svolto interamente in inglese ed utile al conseguimento del titolo di PhD (Doctor of Philosophy), rilasciato dalla Open University (OU) di Milton Keynes (UK).</p>	<p>SZN – Open University (OU) Ph.D. Programme: Third-level training programme directed to the achievement of the PhD (<i>Doctor of Philosophy</i>) degree, awarded by the Open University(OU) in Milton Keynes (UK), of a minimum of duration three years, delivered in English.</p>
<p>Programma di Dottorato SZN – Altre Università: Corso di Studi di terzo livello di durata minima triennale svolto in convenzione con altre Università Italiane o estere.</p>	<p>SZN - Other Universities Ph.D. Programme: Third-level training programme delivered under an agreement with other Italian and foreign Universities, of a minimum duration of three years.</p>
<p><i>Curricula:</i> Discipline e settori di ricerca nei quali vengono svolti i progetti di ricerca finalizzati al conseguimento del titolo di PhD. I curricula del presente programma sono: i) Ecologia Marina Integrata; ii) Biologia ed Evoluzione degli Organismi Marini; iii) Biotecnologie Marine e Tecnologie per la Ricerca Biologica Marina.</p>	<p><i>Curricula:</i> Disciplines and research areas where research projects are carried out to achieve the PhD degree.The curricula of this program are: i) Integrated MarineEcology; ii) Biology and Evolution of Marine Organisms; iii) Marine Biotechnologies and Marine Biological Research Technologies.</p>
<p>Consiglio di Dottorato (CD): Organismo con funzioni di indirizzo e pianificazione didattica e valutazione dell’andamento generale del programma.</p>	<p>PhD Board: Academic body responsible for directing and planning the educational activities, and for assessing the overall progress of the programme.</p>
<p>Comitato di Coordinamento del Dottorato (CCD): Comitato ristretto di tre componenti (uno per curriculum) più un Coordinatore del Dottorato, con funzioni esecutive e direttive.</p>	<p>PhD Steering Committee: A three-member restricted committee (one per curriculum) plus a PhD Program Coordinator, with executive and steering functions.</p>
<p>Coordinatore del Programma di Dottorato (Coordinatore): Responsabile della gestione del Programma di Dottorato e ARC Research Degrees Coordinator presso la OU.</p>	<p>PhD Program Coordinator (Coordinator): The Coordinator is responsible for the management of the PhD Program and is the ARC Research Degrees Coordinator at the OU.</p>
<p><i>Upgrade Assessment:</i> Processo di valutazione del Programma SZN-OU,</p>	<p>Upgrade Assessment: An assessment process of the SZN-OU Ph.D.</p>

<p>composto di diversi elementi, che lo studente sostiene alla fine del I anno di corso di studi. È finalizzato alla valutazione dei progressi fatti e la ratificazione, da parte della OU, della registrazione al programma per il conseguimento del titolo di PhD.</p>	<p>program consisting of various components, which the student undertakes at the end of the first year. It is aimed to evaluate the progress made and leads to the confirmation by the OU of the registration for the PhD degree program.</p>
<p><i>Mini Viva:</i> Esame orale del programma SZN-OU, sostenuto dallo studente con due esaminatori interni, sul rapporto dettagliato dei risultati ottenuti e della formazione acquisita nel I anno di corso di studi. È parte del <i>Upgrade Assessment</i>.</p>	<p><i>Mini Viva:</i> Oral examination provided for by the SZN-OU PhD program, taken by the student, with two examiners, on the detailed report of the results obtained and the training acquired during the first year. It is part of the Upgrade Assessment.</p>
<p><b>1. ORGANIZZAZIONE GENERALE</b></p>	<p><b>1. GENERAL ORGANIZATION</b></p>
<p>1. La Stazione Zoologica, mettendo a disposizione il proprio personale e le proprie strutture, prepara studenti per il conseguimento del titolo di PhD (Doctor of Philosophy), assicurando gli standard di qualità definiti dall'UK Quality Code for Higher Education e dal Processo di Bologna per la formazione superiore, ovvero del titolo di Dottorato o equivalente in caso di programmi in convenzione con altre Università.</p>	<p>1. The Stazione Zoologica, with its staff and facilities, trains Research Students towards the completion of the PhD Degree (<i>Doctor of Philosophy</i>), ensuring the maintenance of the quality standards established by the UK Quality Code for Higher Education and by the Bologna Process for Higher Education, or other countries Doctorate in case of agreement with other universities</p>
<p>2. Il Programma di Dottorato SZN-OU prevede cicli di formazione di durata triennale, che hanno di norma inizio il 1° ottobre di ogni anno. Gli studenti registrati nel Programma sono ammessi a frequentare l'Ente per un quarto anno (senza borsa) su richiesta motivata del Direttore degli Studi.</p>	<p>2. The OU-SZN PhD Program runs on three-year cycles and usually starts on the 1<sup>st</sup> of October each year. Students are allowed to attend a fourth year (without fellowship stipend) upon duly justified request of the Director of Studies.</p>
<p>3. In casi eccezionali, il Direttore degli Studi potrà richiedere, motivandola adeguatamente, un'ulteriore estensione di 1 anno (senza borsa). Le richieste di estensione dovranno essere inviate al Coordinatore del Dottorato entro 3 mesi dal termine previsto di fine Dottorato, indicando il programma delle attività previste per il completamento della tesi. Lo studente cui sarà accordata l'estensione potrà richiedere di essere registrato in modalità "part time". L'estensione e l'eventuale registrazione in part time dovranno essere approvate dalla OU. Gli studenti di PhD sono tenuti a completare il progetto assegnato loro con discussione di</p>	<p>3. Under exceptional circumstances, the Director of Studies can request, upon duly justified application, an additional extension of 1 year (without fellowship stipend). The extension requests must be sent to the PhD program Coordinator within 3 months before the planned end of the Doctorate and must include the activities planned for the thesis completion. The student who is granted the extension can request to be registered as a "<i>part-time</i>" student. Both the time extensions and the eventual registration as a <i>part-time</i> student must be approved by the OU. Students will complete their Project with a</p>

una tesi in lingua inglese.	thesis written and defended in English.
4. In caso di programmi di Dottorato in convenzione con altre Università, gli studenti dovranno rispettare i relativi regolamenti universitari, per tutti gli aspetti amministrativi, didattici e di funzionamento. La borsa rispetterà le tempistiche dettate dall'Amministrazione Universitaria.	4. In the case of doctoral programs in agreement with other universities, students must comply with the relative university regulations, as far as all administrative, teaching and operational aspects are concerned. The scholarship will respect the deadlines set by the University Administration.
5. I progetti di ricerca su tematiche attinenti alla missione dell'Ente, meritevoli di finanziamento di borsa di studio per il PhD vengono selezionati col supporto di una commissione valutatrice nominata dal Presidente.	5. Research projects on topics consistent with the SZN mission, worthy of Ph.D. scholarship funding, are selected with the support of an Evaluation Commission appointed by the President.
6. I progetti di ricerca del programma SZN-OU sono successivamente sottoposti all'approvazione dagli organi della OU. In seguito all'approvazione, la OU registra gli studenti, esamina e ratifica ogni richiesta e/o rapporto dell'Ente, prima del rilascio del titolo finale, che viene sottoscritto congiuntamente dal Presidente della SZN e dal Vice-Chancellor della OU.	6. The research projects of the SZN-OU programme are subsequently submitted for approval by the organs of the OU. Upon approval, the OU registers the students, evaluates, and ratifies every request and/or report of the SZN prior to the award of the final degree, which is jointly signed by the President of the SZN and by the Vice-Chancellor of the OU.
7. Il Consiglio di Dottorato è formato da tutti i Ricercatori e Tecnologi dipendenti della SZN anche con contratto di lavoro a Tempo Determinato.	7. The PhD Board includes all SZN Researchers and technologists, including those with a fixed-term employment contract.
8. Il Comitato di Coordinamento del Dottorato è composto da tre membri (1 per curriculum) e dal Coordinatore del Dottorato. I componenti vengono eletti dal Consiglio di Dottorato fra i suoi membri, tramite autocandidatura ed elezione a maggioranza semplice. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tutti i membri del Consiglio di Dottorato costituiscono l'elettorato attivo e passivo;</li> <li>• Ciascun membro dell'elettorato attivo esprimerà la sua preferenza per ciascuno dei tre curriculum;</li> <li>• Le candidature potranno essere presentate a seguito di una call interna;</li> <li>• In caso di parità di voti, prevarrà il candidato più giovane di età.</li> </ul>	8. The PhD Steering Committee is composed of three members (one per curriculum) and one PhD Program Coordinator. Members of the Committee are elected by the PhD Board among its members, through self-candidacy and by simple majority. <ul style="list-style-type: none"> <li>• All members of the PhD Board have the same rights to vote and stand for election;</li> <li>• Each member of the PhD Board, having the right to vote, will express his/her preference for each curriculum;</li> <li>• Applications may be submitted following an internal call for applications;</li> <li>• In the event of a tie, the youngest candidate will prevail.</li> </ul>
9. Tutti i membri del Comitato di	9. Members of the PhD Steering

<p>Coordinamento hanno un mandato di 3 anni, eventualmente rinnovabile per una volta.</p>	<p>Committee will be elected for a 3-year term, which can be renewed only once.</p>
<p>10. Il Coordinatore del Dottorato viene nominato dal Presidente tra i Ricercatori e Tecnologi dell'Ente ed ha un mandato di 3 anni, eventualmente rinnovabile per una volta.</p>	<p>10. The Ph.D. Program Coordinator is appointed by the President for a 3-year term, which can be renewed only once, and is chosen among the SZN Researchers and Technologists.</p>
<p>11. Il funzionamento di entrambi gli Organismi ed i compiti del Coordinatore sono riportati nel Regolamento degli Organismi del Programma Dottorato, allegato e parte integrante del presente Regolamento (Allegato 1).</p>	<p>11. The mode of operation of the two Bodies and the duties of the Ph.D. Coordinator are reported in the Set of Rules of the Ph.D. Program Bodies. These documents are integral part of this Set of Rules and are attached to the document (Attachment 1).</p>
<p><b>2. FINANZIAMENTO DEL PROGRAMMA DI DOTTORATO DA PARTE DELLA SZN</b></p>	<p><b>2. PhD PROGRAM FUNDING BY THE SZN</b></p>
<p>1. I costi di ogni ciclo di studi includono:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• per il programma SZN-OU, la borsa di studio percepita dal singolo studente per tre anni, nonché i costi di registrazione dello stesso alla Open University per tre anni e tutti i costi accessori necessari al funzionamento del Programma stesso.</li> <li>• per i programmi SZN-Altre Università, gli importi e le voci di finanziamento sono concordate all'atto della convenzione. Nel caso in cui la sede amministrativa della borsa sia l'Università, SZN trasferisce la quota di sua spettanza all'Università stessa, che gestirà tutti i rapporti amministrativi con lo studente.</li> </ul>	<p>1. The costs of each PhD cycle include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• for the SZN-OU program, the fellowship received by the individual student for three years, as well as the costs for his/her registration at the Open University for three years and any additional cost necessary for the operation of the Ph.D. Program.</li> <li>• for SZN-Other Universities programs, the amounts and funding items shall be agreed at the time of the agreement. If the administrative seat of the scholarship is the University, SZN transfers its share to the University itself, which will manage all administrative relations with the student.</li> </ul>
<p>2. L'importo lordo annuo percipiente di ogni singola borsa di PhD del programma SZN-OU è definito da criteri standard e nel rispetto della normativa vigente.</p>	<p>2. The gross annual recipient amount of each individual SZN-OU program Ph.D. grant is defined by standard criteria, in compliance with current legislation.</p>
<p>3. Il numero di borse di studio allocate per ogni Anno Accademico viene stabilito dal Presidente della SZN nel Bilancio di Previsione dell'Ente e comunicato al Coordinatore del Dottorato per i successivi adempimenti.</p>	<p>3. The number of fellowships allocated for each Academic Year is determined by the President of the SZN on the basis of the Provisional Budget of the Institute and communicated to the Ph.D. Coordinator for subsequent formalities.</p>
<p>4. Possono essere finanziate:</p> <p>a) Borse di studio finanziate al 100% dalla SZN;</p> <p>b) Borse di studio aggiuntive finanziate o cofinanziate da Enti o Istituzioni o Società pubbliche e/o private che ne formalizzino la</p>	<p>4. The following fellowships can be funded:</p> <p>a) Fellowships funded 100% by the SZN;</p> <p>b) Fellowships funded or co-funded by public and/or private Bodies or Institutions that make the related request.</p>

<p>richiesta;</p> <p>c) Borse con oneri anche parzialmente a carico di programmi di ricerca o altri fondi che prevedono tali costi come eleggibili.</p>	<p>c) Fellowships funded, even in part, by research programs that contemplate the training costs as eligible.</p>
<p>5. Il budget assegnato al funzionamento del programma di Dottorato SZN-OU viene utilizzato per:</p> <p>a) incontri periodici tra gli studenti e i supervisori;</p> <p>b) promozione e visibilità dei bandi di selezione degli studenti;</p> <p>c) spese per le commissioni valutatrici dei progetti e dei candidati;</p> <p>d) spese per i lavori delle commissioni esaminatrici;</p> <p>e) partecipazione degli studenti ad attività di formazione esterne;</p> <p>f) rimborso spese di trasporto degli studenti afferenti alle sedi distaccate della SZN, per la partecipazione alle attività didattiche, formative e di ricerca, nonché per gli adempimenti amministrativi, le relazioni con l'Ente, le attività relative al Servizio Prevenzione e Protezione ed ogni altra attività istituzionale per cui sia richiesta la loro presenza presso la sede di Napoli;</p> <p>g) Tassa di registrazione annuale della SZN quale Affiliated Research Center (ARC);</p> <p>h) Tasse di iscrizione annuali alla OU per studenti in corso (3 anni);</p> <p>i) Spese per il Graduation Day e per gli incontri dottorandi-Presidente;</p> <p>j) Spese per le Site Visits;</p> <p>k) Partecipazione del Coordinatore, dei Direttori degli Studi e del Personale Amministrativo incaricato della gestione del programma di Dottorato, a riunioni ed eventi istituzionali presso la sede centrale della OU;</p> <p>l) Spese di missione per il personale SZN delle sedi territoriali per partecipazione ad attività inerenti il dottorato presso la sede centrale di Napoli.</p>	<p>5. The budget allocated to the operation of the SZN-OU PhD Program is used for:</p> <p>a) regular meetings between students and supervisors;</p> <p>b) promotion and publicity of the calls for students' applications;</p> <p>c) expenses for the projects and candidates evaluation commissions;</p> <p>d) expenses for the work of the thesis Examination Panels;</p> <p>e) participation of PhD students in external training activities;</p> <p>f) reimbursement of travel costs borne by the students based on the SZN branch laboratories, for their participation in educational, training and research activities, as well as administrative tasks, relationships with the Institution, activities related to the Health and Safety Service and any other Institutional activity for which their presence is required at the SZN headquarters in Naples;</p> <p>g) Annual registration fee of the SZN as Affiliated Research Center (ARC);</p> <p>h) Students' annual registration fees to the OU for current students (within the three years);</p> <p>i) Expenses for the Graduation Day and for the meeting between the students and the President;</p> <p>j) Expenses for Site Visits;</p> <p>k) Participation of the Coordinator, the Directors of Studies and the administrative personnel, in charge of the management of the PhD Program, in meetings and events at the OU headquarters.</p> <p>l) Travel expenses of the SZN Staff of the territorial Seats to participate to activities related to the PhD Program organized at the SZN in Naples</p>
<p>6. Le borse SZN-OU devono includere, oltre</p>	<p>6. In addition to the annual gross amount,</p>

<p>l'importo lordo percipiente, le spese ai punti n. a), c), d), g) e nel caso di studenti afferenti alle sedi distaccate, quelle al punto e). L'importo stanziato per le suddette spese accessorie sarà quantificato nella manifestazione di interessi rivolta ai ricercatori/tecnologi della SZN, per la presentazione di progetti di PhD ciascun anno.</p>	<p>the fellowships must include the costs indicated at the above points a), c), d), g) and, in case of students based on the SZN branch laboratories, those indicated at point e). The amount allocated to these additional costs will be indicated in the call for projects sent to SZN researchers/technologists every year.</p>
<p>7. Gli importi relativi alle suddette spese sono imputati sui fondi dell'Ente nella misura determinata annualmente dal Consiglio di Amministrazione.</p>	<p>7. The amount for the above-mentioned costs will be charged on the fund of the Institute in the measure defined by the Board of Directors.</p>
<p>8. Le richieste per la partecipazione degli studenti amministrati da SZN, ad attività di formazione esterne (art. 2.5.e) dovranno essere presentate secondo le apposite linee guida comunicate dall'Ufficio Alta Formazione e Rapporti con le Università e disponibili nella cartella elettronica condivisa dallo stesso Ufficio.</p>	<p>8. Students' applications for participation in external training activities (art. 2.5.e) must be submitted in accordance with the relevant guidelines provided by the Higher Education and University Liaison Office, and available in the shared folder.</p>
<p>9. La partecipazione di dottorandi SZN-OU ad eventi internazionali, dei quali venga riconosciuta la particolare rilevanza per l'Ente, può essere oggetto di finanziamenti aggiuntivi ad hoc previa richiesta motivata. Le richieste per tale risorsa vanno indirizzate al Comitato di Coordinamento del Dottorato, che trasmetterà un parere motivato alla Presidenza per l'eventuale deliberazione.</p>	<p>9. The participation of the SZN-OU PhD students at international events, considered of particular relevance to the Institute, may receive additional funding on an <i>ad hoc</i> basis, upon a reasoned request. Requests for these resources must be addressed to the PhD Coordination Committee, which will send a reasoned opinion to the Presidency for any further deliberation.</p>
<p><b>3. SELEZIONE DEI PROGETTI DI PhD Dottorato</b></p>	<p><b>3. PhD PROJECTS' SELECTION</b></p>
<p>1. Ogni anno il Presidente della SZN avvia una manifestazione di interessi rivolta ai ricercatori/tecnologi della SZN, per la presentazione di progetti di Dottorato.</p>	<p>1. Every year, the President of the SZN launches a call for applications addressed to the SZN researchers/technologists, inviting research projects for a Ph.D. thesis.</p>
<p>2. I progetti proposti devono:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) fornire un significativo contributo alla conoscenza scientifica che permetta la pubblicazione di articoli scientifici in riviste internazionali con "valutazione tra pari" (peer review);</li> <li>b) essere coerenti con la Missione dell'Ente e con le tematiche previste all'interno del Documento di Visione Decennale;</li> <li>c) contenere una dichiarazione che indichi a quale linea/ambito di ricerca dell'Ente</li> </ul>	<p>2. The proposed projects must:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) offer a significant contribution to the scientific knowledge, to be worth of publication on international peer reviewed journals;</li> <li>b) be consistent with the Mission of the Institute and with the research subjects indicated in the ten-years SZN Vision Document;</li> <li>c) contain a declaration indicating the researchfield of the SZN and the research</li> </ul>

<p>fanno riferimento e l’/gli eventuale/i progetto/i a cui sono collegati, nonché indicare il curriculum di studi a cui propongono che il progetto afferisca;</p> <p>d) dovranno essere congrui con la durata del dottorato e con le disponibilità di risorse strumentali dell’Ente (o prevedere la possibilità di svolgere comunque le ricerche previste nell’ambito di collaborazioni scientifiche);</p> <p>e) dovranno contenere l’elenco delle risorse ed attrezzature necessarie alla realizzazione del progetto, indicando quali attrezzature sono disponibili all’interno dell’Istituto e quali all’esterno e le modalità di accesso di queste ultime;</p> <p>f) dovranno prevedere un pannello di supervisione, i cui componenti abbiano i requisiti richiesti dalla Open University (cfr. linee guida della OU).</p>	<p>projects (if applicable) to which the PhD project is connected. Applicants must also propose the affiliation to a specific curriculum.</p> <p>d) be considered feasible both in terms of duration (three years) and in terms of resources and equipment availability at the SZN (or providing the possibility of carrying out the research as part of scientific collaborations);</p> <p>e) include a detailed list of resources and facilities required for the project’s implementation, indicating those available at the Institute and those external, for which the mode of access must be specified.</p> <p>f) must include a supervision panel, whose components meet the requirements of the Open University (see OU guidelines).</p>
<p>3. I progetti sono valutati in termini di:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- fattibilità sia temporale che finanziaria,</li> <li>- valenza scientifica,</li> <li>- congruenza con un progetto di dottorato,</li> <li>- congruenza del cv del ricercatore/tecnologo proponente con il progetto presentato,</li> <li>- verifica dei seguenti indicatori per ciascun proponente:</li> </ul> <p>a) <i>Successful completion</i>: percentuale di tutti i dottorandi seguiti che hanno conseguito il titolo di dottorato;</p> <p>b) <i>Timing</i>: percentuale di dottorandi seguiti che hanno conseguito il titolo entro i tre anni, rispetto al numero totale di dottorati seguiti nello stesso periodo;</p> <p>c) <i>Complaints</i>: Eventuale numero di reclami, ricorsi, accuse di negligenza o cattiva condotta nella ricerca e/o attività di supervisione sottoposte a procedure ufficiali;</p> <p>d) <i>Participation (a partire dalla call 2025)</i>: tasso di presenza in qualità di Direttori degli Studi, ad almeno l’80% delle attività di dottorato quali: Riunione del Consiglio Dottorati, Induction 1 e 2, Mid-Term seminars, Team Working exercise,</p>	<p>3. The projects will be evaluated in terms of;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- temporal and financial feasibility,</li> <li>- scientific value,</li> <li>- congruence with a doctoral project,</li> <li>- congruence of the CV of the proposing researcher/technologist with the project presented</li> <li>- verification of the following indicators for each proposer:</li> </ul> <p>a) <i>Successful completion</i>: percentage of all tutored students who have obtained a Ph.D. degree;</p> <p>b) <i>Timing</i>: percentage of tutored students who have obtained the degree within three years, compared to the total number of Ph.D. students tutored in the same period;</p> <p>c) <i>Complaints</i>: Any number of complaints, appeals, allegations of negligence or misconduct in the research and/or supervision activities subject to official procedures;</p> <p>d) <i>Participation (starting from the 2025 call)</i>: rate of presence as Directors of Studies in at least 80% of doctoral activities such as: PhD Board Meeting, Induction 1 and 2, Mid-Term seminars, Team Working exercise, own student seminar. The</p>

<p>Seminario del proprio studente. La commissione assegnerà un punteggio alla partecipazione. Nel caso in cui il proponente non abbia ancora mai avuto ruolo di Direttore di Studi, verrà valutata la presenza alla Riunione del Consiglio. Questo punto non sarà oggetto di valutazione solo nei casi in cui il proponente sia assunto da meno di un anno.</p>	<p>commission will assign a score to the participation. In the event that the proposer has never yet held the role of Director of Studies, attendance at the PhD Board Meeting will be assessed. This point will not be evaluated only in case the proposer has been employed since less than a year.</p>
<p>4. I progetti co-finanziati dovranno includere una lettera di intenti a supportare la borsa da parte di Enti o Istituzioni o Società esterne, ovvero lettera di intenti del ricercatore SZN a co-finanziare la borsa con fondi di programmi di ricerca o altri fondi che prevedono tali costi come eleggibili. La SZN si riserva la possibilità di chiedere documentazione aggiuntiva.</p>	<p>4. Applications for co-funded projects must include a letter of intent of the funding entity to support the fellowship, or a letter of intent of the SZN researcher to co-fund the fellowship with research funds that foresee the training costs as eligible. The SZN reserves the right to ask for additional documents.</p>
<p>5. I proponenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- per i soli progetti per il programma SZN-OU, dovranno rispondere ai requisiti previsti dalla OU per i Director of Studies (cfr linee guida della OU);</li> <li>- non dovranno essere già Direttore degli Studi o Tutor SZN (in caso di dottorati con altre Università) di un altro studente di dottorato finanziato con borsa SZN al 100% (o con un investimento SZN superiore al 50% del costo medio di una borsa di dottorato) nel primo o secondo anno di studi;</li> <li>- non dovranno essere Direttore degli Studi o Tutor SZN (in caso di dottorati con altre Università) di più di n. 2 dottorandi al 1° o 2° anno, finanziati o cofinanziati dalla SZN su fondi istituzionali.</li> </ul> <p>Proposte per progetti di dottorato il cui proponente sia già Director of Studies (OU-SZN) o Tutor SZN (per altre Università) di due dottorandi, indipendentemente dalla fonte di finanziamento, dovranno essere valutate e approvate dal Comitato di Coordinamento del Dottorato e dal Presidente.</p>	<p>5. The proponents:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- with regard to projects for the SZN-OU programme only, must comply with the requirements of the OU for the <i>Directors of Studies</i> (see OU guidelines);</li> <li>- must not already be the Director of Studies or SZN Tutor (in the case of doctorates with other universities) of another Ph.D. student financed with a 100% SZN grant (or with an SZN investment exceeding 50% of the average cost of a doctoral grant) in the first or second year of study;</li> <li>- must not be Director of Studies or SZN Tutor (in the case of doctorates with other Universities) of more than 2 Ph.D. students in the 1st or 2nd year, financed or co-financed by the SZN from Institutional funds.</li> </ul> <p>PhD project Proposals whose proposer is already Director of Studies (OU-SZN) or SZN Tutor (for other Universities) of two PhD students, regardless of the source of funding, must be evaluated and approved by the PhD Coordination Committee and the President .</p>
<p>6. Il Presidente verifica che i progetti presentati aderiscano alla mission dell'Ente;</p>	<p>6. The President verifies that the projects presented adhere to the mission of the Body;</p>
<p>7. l'Ufficio Alta Formazione:</p>	<p>7. the Higher Education Office:</p>



<p>a) controlla i requisiti tecnici: esperienza di supervisione UK dei supervisori (in caso di progetto per programma OU-SZN), numero di studenti supervisionati al 1° e 2° anno, durata del contratto del richiedente (in caso di contratto TD);</p> <p>b) verifica con gli Uffici Amministrativi la disponibilità ed eleggibilità dei fondi indicati nella domanda per la realizzazione del progetto;</p> <p>c) raccoglie le informazioni relative agli indicatori per la valutazione dei proponenti (successful completion, timing, complaints e participation) da fornire alla commissione di valutazione.</p>	<p>a) check the technical requirements: UK supervisory experience of the supervisors (for the projects for the OU-SZN programme), number of students supervised in 1st and 2nd year, duration of the applicant's contract (in case of TD contract);</p> <p>b) check with the Administrative Offices the availability and eligibility of the funds indicated in the application for the implementation of the project;</p> <p>c) collects information relating to the indicators for the evaluation of the proposers (successful completion, timing, complaints and participation) to be provided to the evaluation commission.</p>
<p>8. Il Presidente nomina una Commissione per la valutazione dei progetti e successivamente dei candidati. La Commissione sarà composta dai membri del Comitato di Coordinamento del Dottorato, dal Presidente del Consiglio Scientifico e da due membri esterni scelti dal Presidente. Nel suo complesso la Commissione dovrà coprire le expertises relative ai tre curricula del dottorato SZN e possibilmente rispettare l'applicazione del principio di gender balance. Nel caso uno o più membri del Comitato di Coordinamento Dottorati intenda presentare un progetto per l'Anno Accademico in valutazione, sarà/anno sostituito/i da uno o più membri interni;</p>	<p>8. The President appoints a Commission for the evaluation of the projects and subsequently of the candidates. The Commission will be composed of the members of the PhD Steering Committee, the President of the Scientific Council and two external members, chosen by the President. Overall, the Commission will have to cover the expertise relating to the three curricula of the SZN PhD and possibly respect the application of the gender balance principle. If one or more members of the PhD Steering Committee intend to present a project for the Academic Year under evaluation, they will be replaced by one or more internal members;</p>
<p>9. La Commissione valuterà i progetti in termini di fattibilità sia temporale che finanziaria, valenza scientifica, congruenza con un progetto di dottorato, congruenza del cv del ricercatore/tecnologo proponente con il progetto presentato, eventuale quota di co-finanziamento messa a disposizione del progetto dal proponente anche tramite terze parti (e.g. membri del supervisory team, partner esterni o fondi esterni), indicatori di cui agli articoli 3.3.a), 3.3.b),3.3.c) e 3.3.d) e stilerà due graduatorie di merito, una per i progetti con richiesta di finanziamento al 100% o altra percentuale per il programma OU-SZN ed una per i progetti con richiesta di</p>	<p>9. The Commission will evaluate the projects in terms of both temporal and financial feasibility, scientific value, congruence with a doctoral project, congruence of the CV of the proposing researcher/technologist with the project presented, any co-financing quota made available to the project by the proposer, also through third parties (e.g. members of the supervisory team, external partners or funds), indicators referred to in articles 3.3.a), 3.3.b), 3.3.c) and 3.3.d) and will draw up two merit rankings, one for projects with a 100% funding request, or another percentage, for the program</p>

<p>co-finanziamento con altre Università. Per ogni progetto verrà compilata una tabella con votazione numerica sui vari punti in esame e verrà espresso anche un giudizio descrittivo.</p>	<p>OU-SZN and one for projects with a request for co-financing with other universities. For each project, a table will be compiled with numerical marks on the various points under consideration and a descriptive judgment will also be expressed.</p>
<p>10. Per i progetti del programma OU-SZN, verrà inoltre indicato se il progetto viene suggerito per il finanziamento. I progetti suggeriti per il finanziamento saranno i primi in graduatoria e non dovranno superare di tre volte il numero totale di borse disponibili.</p>	<p>10. For OU-SZN program projects, it will also be indicated if the project is being suggested for funding. The projects suggested for funding will be first in the ranking and must not exceed three times the total number of scholarships available.</p>
<p>11. In caso di pari posizionamento in graduatoria tra due o più progetti, si darà priorità al proponente che abbia ricevuto meno finanziamenti per borse di dottorato da parte della SZN.</p>	<p>11. In case of equal ranking between two or more projects, priority will be given to the proposer who has received the least funding for doctoral scholarships from the SZN.</p>
<p>12. Il risultato della valutazione di ogni progetto sarà trasmesso al proponente per opportuna conoscenza. Il Presidente dell'Ente con proprio Decreto approva la graduatoria.</p>	<p>12. The result of the evaluation of each project will be sent to the proponent for appropriate information. The President with his own Decree approves the ranking.</p>
<p>13. I progetti finanziati al 100% con fondi personali o tramite finanziatori esterni non rientrano nella procedura selettiva di cui ai precedenti punti. Tali progetti dovranno essere presentati direttamente al Presidente che ne valuterà l'adesione alla mission dell'Ente. In caso approvazione del Presidente e di esito positivo della verifica della consistenza ed eleggibilità dei fondi da parte del Grant and Innovation Office della SZN i progetti: a) in caso di dottorati del programma OU-SZN, verranno inseriti nel relativo ciclo OU-SZN con Decreto del Presidente; b) in caso di dottorati in convenzione con altre università, si stipulerà apposita convenzione, previa approvazione della stessa dal Consiglio di Amministrazione della SZN.</p> <p>14. a) per i progetti del programma OU-SZN con finanziamento totale o parziale della SZN, il reclutamento degli studenti sarà effettuato ai sensi del successivo art. 4.a; b) per i progetti del programma OU-SZN con finanziamento totale a carico di fondi personali</p>	<p>13. Projects financed 100% with personal funds or through external financiers are not included in the selective procedure referred to in the previous points. These projects must be presented directly to the President who will evaluate their adherence to the SZN mission. In case of approval by the President and positive outcome of the verification of the consistency and eligibility of the funds by the Grant and Innovation Office of the SZN, the projects: a) in case of doctorates from the OU-SZN programme, they will be included in the related OU-SZN cycle by Presidential Decree; b) in case of doctorates in agreement with other universities, a specific agreement will be stipulated, subject to approval of the same by the Administration Board of SZN.</p> <p>14. a) for the projects of the OU-SZN program totally or partially funded by SZN, the students' recruitment will be carried out in accordance with the following art. 4.a;</p>

<p>o tramite finanziatori esterni, il reclutamento degli studenti sarà effettuato ai sensi del successivo art. 4.b;</p> <p>c) per i progetti sottomessi per programmi di dottorato con altre Università, verranno finanziati i progetti utilmente collocati in graduatoria, fino ad esaurimento delle borse disponibili. Le selezioni studenti saranno in capo alle Università.</p>	<p>b) for the projects of the OU-SZN program totally or partially funded by personal funds or external financiers, the students' recruitment will be carried out in accordance with the following art. 4.b;</p> <p>c) for projects submitted for doctoral programs with other universities, the projects usefully placed in the ranking will be financed until the available scholarships are exhausted. Student selections will be in charge of the Universities.</p>
<p><b>4. RECLUTAMENTO DEGLI STUDENTI DI PhD SZN-OU</b></p>	<p><b>4. SZN-OU PhD STUDENTS' RECRUITMENT</b></p>
<p><b>4.a per i progetti del programma OU-SZN con finanziamento totale o parziale della SZN</b></p> <p>1. Per i progetti del programma SZN-OU selezionati e suggeriti per il finanziamento dalla Commissione (art. 3.10) viene successivamente pubblicato un bando atto a garantire la massima diffusione nazionale ed internazionale, per la selezione degli studenti. I candidati dovranno specificare nella domanda il progetto prescelto, fornendo anche una seconda opzione di preferenza;</p>	<p><b>4.a For the projects of the OU-SZN program totally or partially funded by SZN</b></p> <p>1. For the projects of the SZN-OU program selected and suggested for funding by the Commission (art. 3.10), a call is subsequently published to ensure maximum national and international dissemination for the selection of students. Applicants must specify the chosen project in the application, also providing a second preference option;</p>
<p>2. I titoli, forniti secondo le modalità indicate nel bando, includono i titoli accademici e professionali coerenti con il progetto proposto, le lettere di presentazione, la lettera di motivazione. La Commissione (art. 3.8) valuta le domande dei candidati in base al cv, alla qualità dell'<i>application</i> ed alle lettere di referenza e seleziona una short list di candidati da intervistare, in numero non superiore al doppio di quello dei progetti pubblicati nel bando;</p>	<p>2. The qualifications, provided according to the procedures indicated in the announcement, include the academic and professional qualifications consistent with the proposed project, the letters of presentation, the letter of motivation. The Commission (art. 3.8) evaluates the candidates' applications on the basis of the CV, the quality of the application and the reference letters and selects a short list of candidates to be interviewed, in a number not exceeding the double of the published projects in the call;</p>
<p>3. Ai candidati verrà notificata questa prima preselezione e questi avranno due settimane di tempo per contattare i Direttori degli Studi dei due progetti che avevano indicato nell'<i>application</i>, per supportare la propria candidatura.</p>	<p>3. Candidates will be notified of this first pre-selection and will have two weeks to contact the Director of Studies of the two projects they had indicated in the application, to support their candidacy.</p>
<p>4. I Direttori degli Studi, al termine dei colloqui con i candidati di cui al comma precedente,</p>	<p>4. The Directors of Studies, at the end of the interviews with the candidates referred</p>

<p>potranno inviare alla Commissione una loro lettera di interesse in cui potranno indicare una graduatoria di preferenza dei candidati intervistati, che potranno accedere alla prova orale. La presenza di un candidato in almeno una lettera di interesse è vincolante per l'accesso del candidato alle prove orali.</p>	<p>to in the previous paragraph, may send to the Commission a letter of interest indicating a preference ranking of the interviewed candidates, who will be admitted to the interview. The presence of the candidate in at least one letter of interest is binding for the access of the candidate to the interview.</p>
<p>5. Trascorse le due settimane dalla comunicazione di cui all'art. 4.3, la Commissione intervista i candidati indicati nelle lettere di interesse, conferma o meno l'idoneità degli stessi e stila una graduatoria di merito dei candidati idonei, che dovranno nell'ambito dell'intervista anche presentare il progetto da loro prescelto, dimostrando le loro conoscenze sull'argomento.</p>	<p>5. After two weeks from the communication referred to in art. 4.3, the Commission interviews the candidates indicated in the letters of interest, confirms or not their suitability and draws up a merit ranking of the suitable candidates, who must also present their chosen project during the interview, demonstrating their knowledge on the subject.</p>
<p>6. Le borse verranno assegnate ai candidati utilmente collocati in graduatoria, fino ad esaurimento delle borse disponibili, per svolgere il progetto da essi prescelto.</p>	<p>6. Scholarships will be awarded to candidates usefully placed in the ranking, until exhaustion of the available scholarships, to carry out the project they have chosen.</p>
<p>7. Nel caso in cui più candidati collocatisi ai primi posti in graduatoria abbiano scelto lo stesso progetto, al primo in graduatoria verrà assegnato il progetto da egli indicato come prima scelta. I successivi potranno scegliere i progetti indicati come seconda scelta (se indicati nella graduatoria di preferenza dei relativi Direttori degli Studi) o fra i progetti pubblicati e non ancora assegnati ad altro studente. In questo ultimo caso dovranno essere preventivamente sentiti dal Direttore degli Studi, che dovrà eventualmente esprimere il proprio interesse per il candidato.</p>	<p>7. In the event that several candidates placed at the top of the list have chosen the same project, the project will be assigned to the first in the list. Subsequent students will be able to choose the projects indicated as second choice (if indicated in the preference ranking of the related Directors of Studies) or from published projects not yet assigned to another student. In the latter case, they must first be interviewed by the Director of Studies, who will eventually have to express his/her interest in the candidate.</p>
<p>8. In caso di rifiuto di un candidato assegnatario di borsa, questa sarà assegnata al primo candidato collocato successivamente fra quelli ritenuti idonei e non assegnatari di borsa, per svolgere il progetto da questi prescelto nella domanda. Nel caso in cui i due progetti indicati dal candidato siano già stati assegnati, questi potrà scegliere fra i progetti pubblicati e non ancora assegnati ad altro studente e si procederà come da comma precedente.</p>	<p>8. In case of refusal of a candidate awarded a scholarship, this will be assigned to the first candidate placed successively among those deemed suitable and not awarded a scholarship, to carry out the project chosen by he/she in the application. In the event that the two projects indicated by the candidate have already been assigned, they will be able to choose from the projects published and not yet assigned to another student and the procedure will proceed as per</p>

	the previous paragraph.
9. Le interviste si terranno in lingua inglese e saranno condotte, salvo restrizioni per motivi gravi e/o sanitari, dalla commissione riunita in presenza presso la Stazione Zoologica Anton Dohrn sede di Napoli e con la partecipazione dei candidati in via telematica.	9. The interviews will be held in English and will be conducted, except for restrictions for serious and/or health reasons, by the commission meeting in attendance at the Stazione Zoologica Anton Dohrn in Naples and with the participation of candidates in remote session.
10. Gli studenti selezionati, previa approvazione della OU, saranno ammessi al Programma di Dottorato con Decreto del Presidente di approvazione degli atti del concorso e successivamente convocati per la sottoscrizione del contratto. Il contratto, firmato per la Stazione Zoologica dal Direttore Generale, sarà redatto in lingua Italiana ed Inglese.	10. The selected students, subject to the approval of the OU, will be admitted to the PhD Programme with President's Decree approving the selection documents and subsequently summoned to sign the contract. The contract, signed for the Stazione Zoologica by the Director General, will be drawn up in Italian and English.
11. Le selezioni degli studenti per i progetti co-finanziati nell'ambito di programmi in convenzione con altre Università, saranno in capo alle Università (salvo accordi specifici).	11. The selection of students for projects co-financed within programs in agreement with other universities will be the responsibility of the universities (unless specific agreements are made).
<b>4.b per i progetti del programma OU-SZN con finanziamento totale a carico di fondi esterni o tramite finanziatori esterni</b>	<b>4.b for the projects of the OU-SZN program totally or partially funded by personal funds or external financiers</b>
1. Per i progetti del programma OU-SZN con finanziamento totale a carico di fondi esterni o tramite finanziatori esterni viene pubblicato un bando atto a garantire la massima diffusione nazionale ed internazionale, per la selezione degli studenti.	1. For the projects of the OU-SZN program totally or partially funded by personal funds or external financiers, a call for the students' selection, guaranteeing the maximum national and international spread, is published.
2. Gli studenti saranno selezionati da Commissioni di 3-5 componenti (in funzione della numerosità delle borse e delle domande), nominate a rotazione tra i membri del Consiglio di Dottorato, dal Presidente. Esse includono di norma il Direttore degli Studi del progetto ed un membro del Comitato di Coordinamento del Dottorato.	2. The students will be selected by Commissions of 3-5 members (depending on the number of fellowships and applications), appointed by the President in rotation among the members of the PhD Board. They normally include the Director of Studies of the project and a member of the PhD Steering Committee.
3. La Commissione valuta le domande dei candidati in base al cv, alla qualità dell'application ed alle lettere di referenza e seleziona una short list di candidati da intervistare. I titoli, forniti secondo le modalità indicate nel bando, includono i titoli accademici e professionali coerenti con il progetto proposto, le lettere di presentazione, la lettera di motivazione.	3. The Commission evaluates the candidates' applications on the basis of the CV, the quality of the application and the reference letters and selects a short list of candidates to be interviewed. The qualifications, provided according to the procedures indicated in the announcement, include the academic and professional qualifications consistent with the proposed project, the letters of presentation,

	the letter of motivation.
4. Le interviste saranno condotte in lingua inglese (anche in via telematica).	4. The interviews will be held in English (even in remote sessions).
5. Gli studenti selezionati, previa approvazione della OU, saranno ammessi al Programma di Dottorato con Decreto del Presidente di approvazione degli atti del concorso e successivamente convocati per la sottoscrizione del contratto. Il contratto, firmato per la Stazione Zoologica dal Direttore Generale, sarà redatto in lingua Italiana ed Inglese.	5. The selected students, subject to the approval of the OU, will be admitted to the PhD Programme with President's Decree approving the selection documents and subsequently summoned to sign the contract. The contract, signed for the Stazione Zoologica by the Director General, will be drawn up in Italian and English.
6. Le selezioni degli studenti per i progetti cofinanziati nell'ambito di programmi in convenzione con altre Università, saranno in capo alle Università (salvo accordi specifici).	6. The selection of students for projects cofinanced within programs in agreement with other universities will be the responsibility of the universities (unless specific agreements are made).
<b>5. REQUISITI PER L'AMMISSIONE, SUPERVISIONE E TUTORING DELL'ATTIVITÀ DEGLI STUDENTI DEL PROGRAMMA PH.D. SZN-OU</b>	<b>5. CONDITIONS FOR ACCEPTANCE, SUPERVISION AND TUTORING OF SZN-OU PH.D. STUDENTS' ACTIVITIES</b>
1. I candidati devono possedere, entro la data di inizio del programma, il titolo universitario di Laurea Specialistica o suo equivalente nel campo della ricerca oggetto del progetto cui fanno richiesta di afferire e la certificazione linguistica inglese richiesta per l'accesso alla Open University. L'ammissibilità del titolo che dà accesso al Programma viene determinata ex ante dalla OU. I candidati devono avere padronanza della lingua inglese tale da poter svolgere tutte le attività previste dal programma e scrivere e discutere la tesi in lingua inglese.	1. Applicants must hold, within the starting date of the program, an advanced degree such as a Master of Science degree (M.Sc.) or its equivalent in the subject of the research project to which they are applying and the English language certification required to access to the Open University. The eligibility of the degree as entrance requirement is assessed <i>ex ante</i> by the OU. Applicants should have sufficient knowledge of the English language to carry out all the Program's activities and to prepare and defend a thesis in English.
2. Ogni candidato viene supervisionato dal Direttore degli Studi e da almeno un supervisore esterno. Se ritenuto opportuno dal Direttore degli Studi è possibile includere un Supervisore aggiuntivo interno o esterno e/o un Advisor per integrare le competenze atte a supportare lo studente su specifiche problematiche o tecniche. I nominativi proposti e la loro appropriatezza sono oggetto di approvazione da parte della OU.	2. Each student is supervised by the Director of Studies and at least one External Supervisor. If deemed necessary by the Director of Studies, additional internal/external Supervisors and one Advisor can be included in the Supervision team, in order to integrate the competences needed to support the student on specific problems or techniques. The proposed supervision team must be approved by the OU.
3. Il Direttore degli Studi è il Responsabile della tesi di PhD ed è tenuto a seguire lo	3. The Director of Studies is the responsible for the students' thesis and is committed

<p>studente nelle attività di studio e ricerca necessarie al completamento del progetto. Nel caso in cui il Direttore degli Studi sia in possesso di un contratto a tempo determinato, è necessario che sia affiancato da un supervisore interno che sia disponibile alla sua sostituzione in caso di termine del contratto precedente al completamento della tesi. Il supervisore esterno e gli altri eventuali supervisori, proposti dal Direttore degli Studi sulla base dei requisiti stabiliti dalla OU, svolgono compiti di supporto alla ricerca ed allo studente di PhD ed al Direttore degli Studi.</p>	<p>to supervise the students' training and research activities for the completion of the project. If the Director of Studies has a fixed-term employment contract with the SZN, the team must include an internal Supervisor that is available to replace the DoS in case his/her job contract terminates before the completion of the thesis.</p> <p>The external supervisor and any other supervisor, proposed by the Director of Studies according to the requirements of the OU, will support the PhD student's research and the Director of Studies.</p>
<p>4. È previsto un minimo di dieci incontri formali l'anno tra studente e Direttore degli Studi. Il Supervisore Esterno incontra lo studente almeno una volta l'anno, di norma alla fine di ciascun anno accademico, anche in modalità remota. Gli incontri formali sono oggetto di rapporto scritto, che deve essere disponibile per controllo da parte del Coordinatore o suo delegato e/o della OU.</p>	<p>4. A minimum of 10 formal meetings between the student and the DoS must take place per year. The External Supervisor meets the student at least once a year, usually at the end of every academic year (remote telematic meetings are allowed). Written record and notes of the formal supervisory sessions must be taken and made available for inspection by the PhD Coordinator or his/her delegate and by the OU.</p>
<p>5. Ad ogni studente viene assegnato un "Third Party Monitor" (TPM). Il TPM offre supporto allo studente per tutta la durata del suo progetto in maniera indipendente e riservata. Il TPM risponde al Coordinatore del Dottorato per proporre soluzioni ed aiutare a risolvere eventuali problemi o conflitti, in maniera consensuale. Ciascuno studente potrà scegliere il proprio TPM fra i membri del Consiglio Dottorati che possiedono i requisiti previsti dalla OU per tale figura. La lista dei possibili TPM verrà aggiornata ogni anno dall'Ufficio Alta Formazione e Rapporti con le Università.</p>	<p>5. A "Third Party Monitor" (TPM) will be assigned to every student. The TPM provides support to the student during the whole duration of his/her PhD project, on an independent and confidential basis. In order to provide solutions and help to solve eventual issues or conflicts consensually, the TPM is accountable to the PhD Coordinator.</p> <p>Each student can choose his/her TPM among the PhD Council members that meet the requirements provided by the OU in order to be eligible as a TPM. The list of eligible TPM will be updated every year by the Higher Education &amp; University Liaison Office.</p>
<p><b>6. COMPITI E OBBLIGHI DEGLI STUDENTI DEL PROGRAMMA PH.D. SZN-OU</b></p>	<p><b>6. DUTIES AND OBLIGATIONS OF SZN-OU PH.D. STUDENTS</b></p>
<p>1. Gli studenti hanno l'obbligo di:</p> <p>a) frequentare continuativamente il/i laboratorio/i in cui svolgono le attività di ricerca sotto la guida dei Direttori degli</p>	<p>1. The students are required to:</p> <p>a) be every day at the facilities in which they carry out the scientific research activities under the guidance of the</p>

<p>Studi e dei Supervisoris appositamente designati;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>b) assistere e partecipare ai seminari istituzionali ed agli incontri di formazione ad essi collegati;</li> <li>c) partecipare alle attività didattiche aggiuntive ed ai corsi specialistici organizzati nell'ambito del programma;</li> <li>d) adempiere a tutti gli obblighi imposti dalla OU, quali rapporti, esami e valutazioni;</li> <li>e) rispettare tutte le regole di etica e contro il plagio previste dai regolamenti della OU e della SZN, nonché dalla vigente legislazione italiana;</li> <li>f) rispettare e seguire tutte le linee guida ed i regolamenti del Programma e dell'Ente;</li> <li>g) seguire i regolamenti interni, utilizzare in modo responsabile ed oculato le attrezzature e le risorse della SZN, rispettando le norme di sicurezza dell'Ente;</li> <li>h) condividere con il Direttore degli Studi ed i Supervisoris tutti i dati ottenuti nel corso delle ricerche relative alla tesi di dottorato;</li> <li>i) redigere, fare revisionare dal Direttore degli Studi e dai Supervisoris i rapporti relativi agli incontri formali relativi allo svolgimento del Dottorato. Tali rapporti devono essere disponibili per controllo da parte del Coordinatore o suo delegato e/o della OU;</li> <li>j) tutti i rapporti devono essere resi disponibili al Coordinatore del Dottorato.</li> </ul>	<p>designated Director of Studies and Supervisors;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>b) attend the Institutional seminars and related training sessions;</li> <li>c) participate in all the additional training activities and the specialized courses organized within the framework to the Ph.D. program;</li> <li>d) fulfill all the duties required by the OU in terms of reports, examinations and assessments;</li> <li>e) comply with all ethical codes and rules against plagiarism as provided by OU regulations and the Italian legislation in force;</li> <li>f) abide and comply with all the guidelines and regulations of the Ph.D. Program and those of the Institute;</li> <li>g) comply with all internal regulations, to ensure a proper use of equipment and facilities of SZN and to observe the safety rules in force at the Institute;</li> <li>h) share all the data obtained during the Ph.D. research with the Director of Studies and Supervisors;</li> <li>i) draw up and submit the formal supervision session reports for review by the Director of Studies and Supervisors. Such reports must be available for inspection by the Coordinator or his/her delegate and/or by the OU.;</li> <li>j) all the reports must be available to the Ph.D. Coordinator.</li> </ul>
<p>2. Gli studenti vengono inizialmente registrati come candidati ad un diploma di MPhil (Master of Philosophy). Alla fine del primo anno, per proseguire nel percorso di tesi finalizzato al conseguimento del titolo di PhD, sono tenuti a rispettare tutti gli adempimenti relativi al <i>Upgrade Assessment</i>. Questi prevedono la redazione di un rapporto dettagliato sui risultati ottenuti e la formazione acquisita (<i>Upgrade Report</i>), l'acquisizione della valutazione effettuata nel corso del <i>Mini Viva</i> (vedi art.</p>	<p>2. At first, all students are registered as candidates for the MPhil degree (Master of Philosophy). At the end of the first year, in order to pursue the PhD degree, students are required to meet all the requirements of the "<i>Upgrade assessment</i>". These include the drawing up of a detailed scientific report dealing with the results obtained and the training acquired (<i>Upgrade Report</i>), the evaluation during the <i>Mini Viva</i> (see art. 1) and the feedback report by the</p>



1), e la relazione da parte dei Supervisor e del Coordinatore.	Supervision team and the PhD Coordinator.
<p>3. I possibili risultati del processo sono:</p> <p>a) conferma della registrazione come studente <i>MPhil</i>;</p> <p>b) registrazione come studente PhD;</p> <p>c) richiesta di ulteriori approfondimenti e relazioni da parte dello studente da sottoporre alla OU, prima di una decisione finale;</p> <p>d) esclusione dal Programma di Dottorato per insufficienti progressi.</p>	<p>3. The possible outcomes of the assessment are:</p> <p>a) Confirmation of the registration as MPhil student;</p> <p>b) Registration for a PhD degree;</p> <p>c) Request of additional work and reports by the student to be submitted to the OU, prior to the final decision;</p> <p>d) Disqualification from the PhD Program for insufficient academic progress.</p>
<p>4. Lo studente che, dopo aver iniziato l'attività prevista, non la prosegue regolarmente ed ininterrottamente per l'intera durata senza grave e giustificato motivo, o si renda responsabile di mancanze, sia di natura deontologica sia per quanto concerne i risultati scientifici, sarà dichiarato decaduto dal Programma di Dottorato.</p>	<p>4. The student who, after starting the pre-established activity, does not continue it regularly and uninterrupted for the whole duration of the Program, without grounded and justified reasons, or is liable for deficiencies of ethical nature or insufficient scientific results, will be disqualified from the Ph.D. program.</p>
<p>5. La richiesta di decadenza avviene su proposta del Direttore degli Studi. Il verbale con relative motivazioni è trasmesso dal Coordinatore del Dottorato al Presidente dell'Ente, il quale, a seguito di verifica delle condizioni di inadempienza, provvederà a comunicare allo studente ed alla OU l'avvenuta decadenza con conseguente immediata interruzione della sua registrazione al Programma di Dottorato, nonché dell'erogazione della borsa di studio.</p>	<p>5. The request for revocation is made on the proposal of the Director of Studies. The Ph.D. Program Coordinator draws up a report indicating the relevant reasons and sends it to the President who, having ascertained the non-fulfilment of the duties, will inform the student and the OU of his/her disqualification, with the consequent interruption of his/her registration to the Ph.D. Program and of the fellowship stipend.</p>
<p>6. Lo studente che, per sopravvenute ragioni personali, non possa portare a compimento il corso di Dottorato e quindi vi rinunci anticipatamente, dovrà darne tempestiva comunicazione al Coordinatore del Dottorato ed al Presidente. La rinuncia da parte dello studente, indipendentemente dalla motivazione, rientra nel conteggio dell'indicatore <i>Successful completion</i>. Conseguentemente, sarà tempestivamente interrotta la sua registrazione al Programma, nonché l'erogazione della borsa di studio, con contemporanea comunicazione scritta alla OU.</p>	<p>6. If a student cannot complete the Ph.D. Program due to personal reasons and decides to resign in advance, he/she has to promptly communicate such decision to the Ph.D. Coordinator and to the SZN President. The renunciation by the student, regardless of the motivation, is part of the count of the Successful Completion indicator. His/her registration to the Ph.D. Program and the fellowship stipend will be consequently suspended, and the resignation will be concurrently communicated in writing to the OU.</p>
<p>7. Lo studente dovrà comunicare tempestivamente al Direttore degli Studi</p>	<p>7. The student must promptly notify to the Director of Studies any period of absence</p>

<p>eventuali assenze dovute a motivi gravi personali (includere le ragioni di natura medico-sanitaria), oggettivamente riscontrabili. Altri permessi di breve durata (al massimo 7 giorni all'anno, continuativi o meno) sono possibili se preventivamente autorizzati dal Direttore degli Studi. Assenze superiori ai 30 giorni (al di fuori del mese di interruzione delle attività per riposo obbligatorio) possono essere accettate solo per rilevanti e giustificati motivi.</p> <p>In questo caso, gli studenti dovranno richiedere per iscritto al Coordinatore del Dottorato, la sospensione dal Programma, specificandone le motivazioni. Ciò comporta la sospensione dell'erogazione della borsa di studio per lo stesso periodo, nonché l'applicazione delle disposizioni di cui al successivo paragrafo. Tali richieste di sospensione devono essere preventivamente approvate dalla OU.</p>	<p>due to serious and objectively verifiable personal reasons (including medical or health-related reasons). Other short-term leaves (max 7 days per year, either continuous or not) are allowed, if previously authorized by the Director of Studies. Absences of more than 30 days (excluding the month of interruption of activities for mandatory rest) can only be accepted for relevant and justified reasons.</p> <p>In this case, students must request the suspension from the Program with a written communication sent to the Ph.D. Coordinator, indicating the grounds of the request. This will imply the suspension of the fellowship stipend for the same period, and will entail all actions indicated in the following paragraph. These requests of suspension are subject to the prior approval by the OU.</p>
<p>8. I Direttori degli studi degli studenti che hanno usufruito di sospensione durante il corso, valuteranno di caso in caso se alla fine del triennio gli studenti abbiano recuperato il mancato lavoro o se debbano differire l'esame finale. In questo ultimo caso invieranno richiesta motivata al Coordinatore del Dottorato per l'approvazione del corrispondente rinvio. Il differimento a seguito di sospensione con interruzione della borsa dà diritto, al termine del corso, alla corresponsione della borsa di studio per un periodo al massimo pari alla durata dell'interruzione. L'Ente non si farà carico della tassa di iscrizione per il periodo di differimento.</p>	<p>8. The Directors of Studies of any student who has suspended the course, at the end of the three years will evaluate if the student has recovered the suspended time, or has to defer the final examination. In the latter case, he/she will send a reasoned request to the PhD Coordinator for the final approval of the deferment. The postponement following the suspension for the aforementioned reasons is covered by the fellowship stipend for a maximum period corresponding to the suspension time. SZN will not pay the OU student registration fee for the deferral period. The Institution will not bear the costs of the registration fees during the deferral period.</p>
<p>9. Gli studenti hanno l'obbligo di presentare i seguenti documenti scritti richiesti dalla OU:  Alla fine del 1° ANNO: UPGRADE REPORT  Alla fine del 2° ANNO: ANNUAL REPORT  Alla fine del 3° ANNO: ANNUAL REPORT  Alla fine del 3° ANNO: TESI DI PhD</p>	<p>9. Students are required to submit the following written documents required by the OU:  At the end of the 1<sup>st</sup> YEAR: UPGRADE REPORT  At the end of the 2<sup>nd</sup> YEAR: ANNUAL REPORT  At the end of the 3<sup>rd</sup> YEAR: ANNUAL</p>

	REPORT At the end of the 3 <sup>rd</sup> YEAR: PH.D. THESIS
<b>7. MONITORAGGIO DEGLI STUDENTI</b>	<b>7. STUDENT MONITORING</b>
<p>1. Gli studenti hanno inoltre l'obbligo di discutere: Entro il 1° ANNO:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- il proprio progetto di ricerca, di norma durante l'incontro di presentazione del Programma (<i>Induction Meeting</i>), fissato dal Comitato di Coordinamento del Dottorato;</li> <li>- un seminario sugli avanzamenti del proprio progetto di ricerca;</li> <li>- (Solo per studenti del Programma SZN-OU) gli avanzamenti e le prospettive future del proprio progetto, sulla base dell'<i>Upgrade Report</i>, durante un incontro riservato (<i>Mini-Viva</i>) con due esaminatori della SZN (<i>Mini-Viva Assessors</i>) nominati dal Coordinatore del Dottorato tra i Ricercatori e Tecnologi dell'Ente, (esclusi Direttore degli Studi, Supervisor e TPM dello studente);</li> </ul> <p>Entro il 2° ANNO:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- un seminario avente come argomento uno dei temi trattati in uno dei seminari istituzionali dell'anno precedente. L'argomento viene assegnato dal Comitato di Coordinamento del Dottorato e discusso durante l'evento denominato <i>Mid-Term Seminar</i>.</li> <li>- un esercizio di gruppo insieme agli studenti del proprio ciclo di appartenenza, come stabilito e organizzato dal Coordinatore (<i>Team Working Exercise</i>);</li> </ul> <p>Entro il 3° anno:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- un seminario sulla propria ricerca nell'ambito del programma di seminari interni della SZN.</li> </ul>	<p>1. The students shall give the following presentations: WITHIN THE 1<sup>ST</sup> YEAR:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Presentation of the research project, usually during the Program introduction meeting (<i>Induction Meeting</i>), organized by the Ph.D. Steering Committee;</li> <li>- Seminar concerning the student's own research project advancement;</li> <li>- (Only for students of the SZN-OU Program) Presentation of the progress and future perspectives of the project, as indicated in the Upgrade Report, during a Mini-viva with two examiners of the SZN selected by the PhD Coordinator among the Researchers and Technologists of the SZN (the Director of Studies, the Supervisors and the TPM of the students are excluded)</li> </ul> <p>WITHIN THE 2<sup>ND</sup> YEAR:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Seminar on a topic covered within the SZN Institutional Seminars/Courses Program relative to the previous year. The subject is assigned by the PhD Steering Committee and presented during the "<i>Mid-Term Seminar</i>" event;</li> <li>- a Team working exercise among students of the same cycle, as provided and organized by the PhD Coordinator (<i>Team Working Exercise</i>);</li> </ul> <p>WITHIN THE 3<sup>RD</sup> YEAR:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Seminar on his/her own research project within the SZN internal seminar program.</li> </ul>
<b>8. RUOLO DEL DIRETTORE DEGLI STUDI E DEL SUPERVISORE DI STUDENTI SZN-OU</b>	<b>8. THE ROLE OF THE DIRECTOR OF STUDIES AND THE SUPERVISOR OF SZN-OU STUDENTS</b>
<p>1. Il Direttore degli Studi, coadiuvato dal/i Supervisore/i è responsabile di:</p> <p>a) concordare con lo studente le modalità di supervisione all'inizio del programma</p>	<p>1. The Director of Studies and the Supervisor/s are responsible for:</p> <p>a) establishing the supervision arrangements with the student, at</p>

<p>di ricerca dello studente incluso il piano temporale di incontri con il/i Supervisore/i secondo quanto richiesto dalla OU;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>b) definire i ruoli e gli ambiti di competenza di ciascun supervisore;</li> <li>c) discutere in maniera regolare del progetto con lo studente;</li> <li>d) fornire consiglio e guida allo studente quando necessario;</li> <li>e) monitorare i progressi dello studente e fornire nei tempi previsti, le relazioni previste, al Coordinatore;</li> <li>f) mantenere una registrazione scritta dei principali e significativi incontri di supervisione ed assicurarsi che questi riflettano una visione condivisa delle decisioni prese insieme allo studente;</li> <li>g) fornire nei tempi programmati annualmente le loro valutazioni sui rapporti e sulla tesi;</li> <li>h) convocare e condurre tutti gli incontri formali con lo studente ed il/i Supervisore/i, previsti dalle Linee Guida della Open University, ed assicurarsi che lo studente rediga nota degli incontri e delle decisioni prese durante tali incontri, dai contenuti condivisi con il Direttore degli studi ed i supervisori, che dovrà essere resa disponibile su richiesta, sia al Coordinatore del Dottorato o suo delegato che alla OU.</li> </ul>	<p>the beginning of the research program, including the time schedule of the meetings of all Supervision Team as provided by the OU;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>b) defining the role and competence of each supervisor;</li> <li>c) regularly discussing the research project with the student;</li> <li>d) providing advice and guidance, when needed;</li> <li>e) monitoring the student's progress and timely providing regular progress reports to the PhD Program Coordinator;</li> <li>f) maintaining written records of the most significant issues of supervision meetings and assure that the records reflect a shared view of the decisions taken in agreement with the student;</li> <li>g) timely providing their evaluations on student reports and his/her thesis on the basis of the annual planning;</li> <li>h) convening and managing all formal meetings with the student and supervisor(s) established by the <i>Open University Guidelines</i> and ensuring that the student keeps note of the meetings and on the decisions taken during such meetings. The content of these notes must be shared with the Director of Studies and Supervisors, and must be made available upon request, both to the PhD Coordinator or his/her delegate and to the OU.</li> </ul>
<p>2. Oltre a quanto sopra riportato il Direttore degli Studi dovrà:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) assicurare le risorse e le attrezzature necessarie per svolgere il progetto dello studente;</li> <li>b) programmare le attività dello studente in modo che egli/ella possa adempiere all'obbligo di partecipare ai corsi ed ai seminari;</li> <li>c) assumere la responsabilità della supervisione regolare e frequente dello studente;</li> <li>d) assicurarsi che ciascun supervisore svolga i propri compiti;</li> </ul>	<p>2. In addition to the duties outlined above, the Director of Studies is also expected to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) previously check the availability of funds and facilities needed to carry out the student's project;</li> <li>b) plan the student's activities, considering that he/she has to fulfill the obligation to participate in the seminars and courses;</li> <li>c) take responsibility for supervising the student regularly and frequently;</li> <li>d) ensure each supervisor(s) is regularly undertaking her/his responsibilities;</li> </ul>

<p>e) discutere il progetto con lo studente almeno dieci volte l'anno, coinvolgendo ove utile ed opportuno il/i supervisore/i;</p> <p>f) fornire in tempi congrui le valutazioni e suggerimenti sulla tesi, nonché le proposte del pannello di esaminatori ed ogni adempimento richiesto dalla SZN o dalla OU;</p>	<p>e) discuss the research project with the student and supervisor(s) at least ten times a year, involving the supervisor (s), when necessary;</p> <p>f) timely provide his/her own student's thesis evaluation, as well as propose the examination panel and any other fulfillment requested by the SZN or the OU;</p>
<p>3. Oltre a quanto sopra riportato il/i supervisori hanno i seguenti compiti:</p> <p>a) seguire periodicamente lo studente per discutere i progressi ed i risultati del progetto di ricerca.</p> <p>b) essere disponibile/i per consultazioni dello studente e del Direttore degli Studi;</p> <p>c) discutere il progetto con lo studente ed il Direttore degli Studi ogni qualvolta esista una scadenza o il progetto lo rendesse necessario.</p>	<p>3. In addition to the duties outlined above, Supervisors are expected to:</p> <p>a) regularly monitor the student to discuss his/her progresses and the results of the research project.</p> <p>b) be available for consultation by the student and/or the Director of Studies;</p> <p>c) discuss the research project with the student and the Director of Studies at any planned deadline and any time it is needed.</p>
<p>4. I Direttori degli Studi hanno l'obbligo di presenziare alle attività annuali quali: Riunione del Consiglio Dottorati, Induction 1 e 2, Mid-Term seminars, Team Working exercise, Seminario del proprio studente. La presenza dei tutor dovrà essere obbligatoria almeno all'80% delle attività all'anno. Il dato sulla partecipazione sarà utilizzato come indicatore nelle selezioni dei progetti (cfr. art. 3 comma 3.d).</p>	<p>4. The Directors of Studies are obliged to attend annual activities such as: PhD Board Meeting, Induction 1 and 2, Mid-Term seminars, Team Working exercise, own student seminar. Their presence is mandatory in at least 80% of the activities, per year. The data on participation will be used as an indicator in the selection of projects (see art. 3 paragraph 3.d).</p>
<p><b>9. NORME ACCESSORIE E TRANSITORIE</b></p>	<p><b>9. ADDITIONAL AND TRANSITIONAL RULES</b></p>
<p>1. L'Anno Accademico della Open University ha inizio il 1° ottobre ed è previsto che gli studenti SZN-OU sottomettano la tesi al termine del terzo anno. In mancanza di tale sottomissione gli studenti <del>devono</del> iscriversi al quarto anno.</p>	<p>1. The Academic Year of the Open University starts on October 1<sup>st</sup> and students are required to submit the thesis at the end of the third year. Failing such submission, students will have to register to the fourth year.</p>
<p>2. L'iscrizione al Programma di Dottorato SZN-OU prevede una tassa di iscrizione annuale alla Open University. La borsa finanziata o co-finanziata dall'Ente copre tali costi per i primi tre anni di durata del corso di studi. Il pagamento per gli anni successivi resta a carico dello studente.</p>	<p>2. The registration to the SZN-OU PhD program entails an annual registration fee to the Open University. The funded or co-funded fellowship covers these costs for the first three years of the course. The payment for the year(s) following the third one shall be borne by the student.</p>
<p>3. Lo studente iscritto al quarto anno che sottometta la tesi nel primo semestre (1° ottobre – 31 marzo) riceverà dalla OU un</p>	<p>3. The fourth-year student who submit the thesis in the first semester (October 1<sup>st</sup> – March 31<sup>st</sup>) will be partially refunded by</p>

<p>rimborso parziale della tassa, nella misura del 50%. Nessun rimborso è invece previsto in caso di sottomissione nel secondo semestre (1° aprile – 30 settembre).</p>	<p>the OU, in the measure of 50%. No refund will be provided in case of submission in the second semester (April 1st – September 30th).</p>
<p>4. Nel caso in cui l'iscrizione al quarto anno sia dovuta ad un differimento dell'inizio del programma rispetto all'inizio dell'Anno Accademico della OU, per motivi non attribuibili allo studente, l'Ente si farà carico della tassa di iscrizione per il quarto anno.</p>	<p>4. In case the registration to the fourth year is due to a deferment of the program start, with respect to the beginning of the academic year of the Open University, for reasons not ascribed to the student, SZN will cover the cost of the registration fee for the fourth year.</p>
<p>5. Resta l'obbligo dello studente a sottomettere la tesi al termine dei 36 mesi, pena il rimborso da parte dello studente all'Ente del 50% del costo della tassa di iscrizione.</p>	<p>5. Student will still be under the obligation to submit the thesis at the end of the 36-months period, under penalty of refund by the student to the SZN, of the registration fee cost.</p>
<p>6. Nel caso in cui il Coordinatore del Dottorato sia Direttore degli Studi o Supervisore di uno studente, la firma e/o l'approvazione di tutti i moduli, documentazioni o relazioni relative allo studente in oggetto, è delegata al Presidente della SZN.</p>	<p>6. In case the PhD Coordinator is also Director of Studies or Supervisor of a student, the signature and/or approval of each module, document or report relating to the student in question, is delegated to the SZN President.</p>
<p>7. La formale procedura per eventuali reclami è disponibile a tutti i Componenti del Consiglio di Dottorato e agli studenti tramite appositi strumenti informatici resi disponibili dall'Ente, e gestiti dall'Ufficio Alta Formazione e Rapporti con le Università.</p>	<p>7. The formal procedure for eventual complaints is made available to all members of the PhD Board and to the PhD students through the specific informatics tools of the Institute, managed by the Higher Education &amp; University Liaison Office.</p>
<p>8. La borsa corrisposta allo studente SZN-OU è soggetta alle norme fiscali ed è esente dal contributo previdenziale, ai sensi del comma 26, art. 2 della legge 335/1995 e successive modificazioni ed integrazioni.</p>	<p>8. The fellowship to PhD Students is subject to the tax regulations and is exempt from the social security contribution as provided by art. 2, par. 26 of the Law 335/1995, as further amended.</p>
<p>9. Il presente regolamento ha validità a partire dalla data della Delibera di approvazione del Consiglio di Amministrazione e trasmesso all'Ufficio Alta Formazione e Rapporti con le Università dell'Ente ed alla OU per i successivi adempimenti.</p>	<p>9. This set of rules is valid from the date of the approval resolution issued by the Board of Directors and notified to the Higher Education &amp; University Liaison Office and to the OU for the subsequent formalities.</p>

<b>Allegato 1</b>	<b>Attachment 1</b>
<b>Regolamento del Consiglio di Dottorato e del Comitato di Coordinamento del Dottorato</b>	<b>Rules of the PhD Board and the PhD Steering Committee</b>
<p><b>Consiglio di Dottorato:</b></p> <p>Il Consiglio di Dottorato ha funzioni di programmazione della didattica e di valutazione dell'andamento generale del Programma di Dottorato, che include tutti gli Studenti che svolgono il Dottorato presso la SZN (ovvero sia il Programma SZN-OU, sia i programmi in convenzione con Università Italiane o estere, sia i dottorandi Associati).</p> <p>Il Consiglio:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Si riunisce almeno una volta l'anno, su convocazione del Coordinatore del Dottorato o del Presidente;</li> <li>- Elegge al suo interno, a maggioranza semplice, 1 membro del Comitato di Coordinamento Dottorati, per ciascuno dei tre curricula;</li> <li>- Programma le attività di formazione da svolgere annualmente;</li> <li>- Monitora l'efficacia della programmazione adottata e propone azioni e strategie di implementazione;</li> <li>- Ha facoltà di proporre al Presidente eventuali modifiche del presente Regolamento o su altre questioni riguardanti la vita del Programma stesso, per tramite del Coordinatore del Dottorato;</li> <li>- Entro tre mesi dalla scadenza del mandato del Coordinatore, può proporre al Presidente una rosa di candidati per la nomina del nuovo Coordinatore del Dottorato.</li> </ul>	<p><b>PhD Board:</b></p> <p>The Ph.D. Board carries out addressing functions and is also in charge of the programming of educational activities and the assessment of the overall progress of the program. It includes all the Ph.D. Students of the SZN (i.e., SZN-OU Program, Italian Universities program and Associated Ph.D. students).</p> <p>The PhD Board:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Meets at least once a year, when convened by the PhD Coordinator or by the President;</li> <li>- Elects among its members, by simple majority, one member of the PhD Steering Committee per curriculum, for three members;</li> <li>- Plans the annual training activities;</li> </ul> <p>Monitors the effectiveness of the annual program and proposes actions and strategies for its implementation;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- May suggest to the President, through the PhD Coordinator, any change in the present Set of Rules or on other matters concerning the Program;</li> <li>- Within three months from the expiration of the PhD Coordinator mandate, may propose to the President a list of candidates for the appointment of the new PhD Coordinator.</li> </ul>

Le deliberazioni del Consiglio sono valide solo se sono presenti la maggioranza degli aventi diritto. Concorrono alla quantificazione della maggioranza, gli assenti giustificati. Le decisioni vengono approvate a maggioranza semplice. Un verbale viene redatto alla fine di ogni riunione dal Coordinatore e dal Segretario della riunione.

I membri del Consiglio di Dottorato hanno l'obbligo di presenziare alle attività del Programma di Dottorato quali: Riunione del Consiglio Dottorati, Induction 1 e 2, Mid-Term seminars, Team Working exercise. La presenza dovrà essere obbligatoria almeno all'50% delle attività all'anno, pena l'esclusione dal Consiglio di Dottorato per i successivi 3 anni.

The resolutions of the PhD Board are only valid if the majority of members having right to vote is present. The justified absentees are taken into account for the quantification of the majority. The Coordinator and the Secretary of the meeting draw up minutes at the end of each meeting.

The members of the PhD Board have to attend the activities of the Doctoral Program such as: PhD Board Meeting, Induction 1 and 2, Mid-Term seminars, Team Working exercise. Attendance is mandatory in at least 50% of the activities per year, under penalty of exclusion from the PhD Board for the following 3 years.



**Comitato di Coordinamento del Dottorato:**

Il Comitato ha funzioni di coordinamento ed organizzazione del Programma. Il Comitato di Coordinamento si riunisce su convocazione del Coordinatore del Dottorato di norma almeno tre volte l'anno secondo un programma di incontri concordato ed indicato nel documento *Cycle of Business*. Sono possibili riunioni e consultazioni anche per via telematica. Partecipa alle riunioni del Comitato come auditore il Presidente dell'Ente. Il Comitato è composto dal Coordinatore del Dottorato e dai tre membri Referenti dei 3 curricula del Dottorato e svolge le seguenti funzioni:

- Organizza le attività formative programmate dal Consiglio;
- Assegna attività di monitoraggio, valutazione, didattiche, ed ogni altra attività necessaria allo svolgimento del programma, a membri del Consiglio Dottorati;
- Monitora l'efficacia della programmazione adottata e riporta al Consiglio Dottorati per la valutazione e le azioni da adottare;
- Stabilisce le priorità delle azioni da adottare in materia di programmazione e gestione del Programma;
- Assicura il rispetto degli standard di qualità in particolare quelli previsti dalla SZN, dalla OU e dalle altre Università convenzionate;
- Vigila sulla corretta applicazione delle norme previste dal Regolamento.

Il Responsabile dell'Ufficio Alta Formazione e Rapporti con le Università svolge la funzione di Segretario del Comitato di Coordinamento Dottorati. Un verbale viene redatto alla fine di ogni riunione dal Coordinatore e dal Segretario della riunione, anche in caso di riunioni telematiche.

**PhD Steering Committee:**

The Ph.D. Steering Committee is responsible for coordinating and organizing the program. The Ph.D. Steering Committee meets when convened by the Ph.D. Coordinator, at least three times a year, also on remote, following an agreed meeting program indicated in the document *Cycle of Business*. Meetings and consultations may also be carried out remotely. The President of the Institute attends the meetings of the Committee as an auditor. The Committee is composed of the Ph.D. Coordinator and the three members representing the 3 curricula of the Ph.D. program, and performs the following functions:

- Organizes the training activities planned by the PhD Board;
- Assigns to members of the PhD Board monitoring, assessment, training activities and any other type of activity needed for the Program;
- Monitors the effectiveness of the program and reports to the PhD Board for its assessment and further actions to be taken;
- Establishes the priorities of the actions to be taken in matter of planning and management of the Program;
- Ensures compliance with the quality standards, in particular those required by the SZN, the OU and the Universities with which SZN has a PhD Program agreement;
- Make sure that the rules of the Set of Rules are properly applied.

The Head of the Higher Education & University Liaison Office has the role of Ph.D. Steering Committee Secretary. The Coordinator and the Secretary of the meeting draw up minutes at the end of each meeting, even in the case of telematic meetings.

**Coordinatore del Dottorato:**

Il Coordinatore del Dottorato è responsabile della gestione del Programma di Dottorato. Il Coordinatore si occupa della gestione del Programma, della elaborazione e controllo dei documenti richiesti dalla OU ed effettua un

**PhD Coordinator:**

The Ph.D. Coordinator is responsible for the management of the Ph.D. Program. The Coordinator is responsible for managing the Program, for processing and checking the documents requested by the OU and for carrying

<p>monitoraggio sull'andamento del Programma.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Convoca e presiede il Consiglio di Dottorato;</li> <li>- Convoca e presiede il Comitato di Coordinamento del Dottorato secondo il programma concordato con i componenti il Comitato ed indicato nel documento <i>Cycle of Business</i>;</li> </ul> <p>È portavoce del Consiglio di Dottorato presso il Presidente, al quale riporta inoltre periodicamente sull'andamento del Programma.</p>	<p>out a scientific check on the progress of the Program.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Convenes and chairs the PhD Board;</li> <li>- Convenes and chairs the PhD Steering Committee, following a meeting program agreed with the Committee's members, and indicated in the document Cycle of Business;</li> </ul> <p>Serves as a spokesperson of the PhD Board before the President, to which he/she also reports regularly on the progress of the Program.</p>
<p><b>Ufficio Alta Formazione:</b></p> <p>L'Ufficio Alta Formazione e Rapporti con le Università svolge la funzione di Segreteria del Consiglio di Dottorato e di tutte le pratiche relative ai dottorati e all'alta formazione.</p> <p>Il responsabile dell'Ufficio di alta formazione partecipa senza diritto di voto a tutte riunioni e cura l'archiviazione documentale di tutti i verbali delle informazioni relative ai dottorati e ai formandi.</p>	<p><b>Higher Education Office:</b></p> <p>The Higher Education &amp; University Liaison Office acts as the Secretariat of the Ph.D. Board and of all practices relating to Ph.D. programs and to higher education.</p> <p>The head of the Higher Education Office participates without the right to vote in all meetings and takes care of the documentary archiving of all the minutes of the information relating to Ph.D. students and trainees.</p>